



ERRATUM

Sous-commission paritaire pour les
entreprises de travail adapté subsi-
diées par la communauté flamande
ou par la commission communautaire
flamande et les ateliers sociaux
agrés et/ou subsidiés par la commu-
nauté flamande
n° 32701

**CCT n° 98682/CO/32701
du 12/01/2010**

Correction du texte en néerlandais :

- la première phrase de l'article 5
doit être lu comme suit : « *Art. 5.
Deze collectieve arbeidsovereen-
komst heeft uitwerking met ingang
van 1 januari 2010 voor een periode
van onbepaalde duur.* ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Subcomité voor de beschutte
werkplaatsen gesubsidieerd door de
Vlaamse gemeenschap of door de
Vlaamse gemeenschapscommissie en
de sociale werkplaatsen erkend en/of
gesubsidieerd door de Vlaamse ge-
meenschap

nr. 32701

**CAO nr. 98682/CO/32701
van 12/01/2010**

Verbetering van de Nederlandstalige
tekst :

- de eerste zin van artikel 5 moet als
volgt gelezen worden : « *Art. 5. Deze
collectieve arbeidsovereenkomst
heeft uitwerking met ingang van
1 januari 2010 voor een periode van
onbepaalde duur.* ».

Beslissing van

15 -09- 2010

Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap

Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 januari 2010.

Convention collective de travail du 12 janvier 2010

Inning van de bijdrage voor het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen"

Perception de la cotisation au «Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux»

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de sociale werkplaatsen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Article premier. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des ateliers sociaux ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiées par la Communauté flamande.

Met de "werknemers" wordt bedoeld : zowel arbeiders- als bediendepersoneel.

Par «travailleurs», on entend: le personnel ouvrier et employé.

Art. 2. In uitvoering van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2005 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sociale werkplaatsen" wordt de werkgeversbijdrage van 0,8 pct. op het brutoloon aan 108 pct. van de werknemer vastgesteld voor het tweede kwartaal 2005.

Article 2. En exécution de l'article 4 de la convention collective de travail du 2 février 2005 instaurant un «Fonds de sécurité d'existence pour les ateliers sociaux», la cotisation patronale de 0,8 % du salaire brut à 108 % du travailleur est fixée pour le deuxième trimestre 2005.

Vanaf het derde kwartaal 2005 wordt de werkgeversbijdrage vastgesteld op 0,4 pct. op het brutoloon aan 108 pct. van de werknemer.

Dit bedrag wordt geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. In uitvoering van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2008 wordt voor de periode van 1 april 2009 tot en met 30 juni 2009 wordt een bijkomende bijdrage geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van 0,14 pct. .

Voor de periode van 1 juli 2009 tot en met 31 december 2010 wordt een bijkomende bijdrage geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van 0,07 pct. .

Deze bijdrage zal aangepast worden bij CAO als de bijdrage voor het Fonds voor sluiting van ondernemingen gewijzigd wordt en/of er een wijziging komt van de vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing afgesproken in het IPA 2007-2008.

Art 4. Voor de periode van 1 april 2010 tot en met 30 juni 2010 wordt een bijkomende bijdrage, boven op de bijdrage voorzien in artikel 2 en 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, geïnd door de RSZ van 0.20 pct. .

A partir du troisième trimestre 2005, la cotisation patronale est fixée à 0,4 % du salaire brut à 108 % du travailleur.

Ce montant est perçu par l'Office national de sécurité sociale.

Article 3. En exécution de l'article 3 de la convention collective de travail du 22 décembre 2008, une cotisation supplémentaire de 0,14 % est perçue par l'Office national de la Sécurité sociale pour la période du 1^{er} avril 2009 jusqu'au 30 juin 2009.


Pour la période du 1^{er} juillet 2009 jusqu'au 31 décembre 2010, une cotisation supplémentaire de 0,07 % est perçue par l'Office national de la Sécurité sociale.

Cette cotisation sera adaptée par CCT lorsque la cotisation pour le Fonds de fermeture d'entreprises sera modifiée et/ou il y aura une modification de la dispense du précompte professionnel convenue dans l'AIP 2007-2008.

Article 4. Pour la période du 1^{er} avril 2010 jusqu'au 30 juin 2010, une cotisation supplémentaire de 0,20 %, en sus de la cotisation prévue aux articles 2 et 3 de la présente convention collective de travail est perçue par l'ONSS.

Vanaf 1 juli 2010 wordt een
bijkomende bijdragen, boven op de
bijdrage voorzien in artikel 2 en 3 van
deze collectieve arbeidsovereenkomst,
geïnd door de RSZ van 0,10 pct. .

À partir du 1^{er} juillet 2010, une
cotisation supplémentaire de 0,10 %,
en sus de la cotisation prévue aux
articles 2 et 3 de la présente convention
collective de travail, est perçue par
l'ONSS.



Art. 5. Deze collectieve
arbeidsovereenkomst heeft uitwerking
met ingang van 12 januari 2010 voor
een periode van onbepaalde duur.
Deze CAO vervangt deze van
22 december 2008 betreffende de
inning van de bijdrage voor het "Fonds
voor bestaanszekerheid voor de sociale
werkplaatsen"

Article 5. La présente convention
collective de travail produit ses effets
le 1^{er} janvier 2010 et est conclue pour
une durée indéterminée.
La présente CCT remplace celle du 22
décembre 2008 relative à la perception
de la cotisation au «Fonds de sécurité
d'existence pour les ateliers sociaux».

Zij kan worden opgezegd door elk van
de ondertekende partijen met een
opzegtermijn van 6 maanden per
aangetekende brief gericht aan de
voorzitter van het Paritair Subcomité
voor de beschutte werkplaatsen
gesubsidieerd door de Vlaamse
Gemeenschap of door de Vlaamse
Gemeenschapscommissie en de sociale
werkplaatsen erkend en/of
gesubsidieerd door de Vlaamse
Gemeenschap.

Elle peut être dénoncée par chacune
des parties signataires moyennant un
délai de préavis de 6 mois signifié par
lettre recommandée à la poste adressée
au président de la Sous-commission
paritaire pour les entreprises de travail
adapté subsidiées par la Communauté
flamande ou par la Commission
communautaire flamande et les ateliers
sociaux agréés et/ou subsidiés par la
Communauté flamande.